

536237-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране на инсталации в сгради –
AZHV_2602 Planung Sanierung Gästezimmer | HLSK
OJ S 147/2026 03/08/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gastgewerbe

Електронна поща: christina.sanchez@bgn.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Социална закрила

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: AZHV_2602 Planung Sanierung Gästezimmer | HLSK

Описание: Fachplanerleistungen HLSK

Идентификатор на процедурата: ee6f8edd-92e7-4d51-827c-3977375a2d9e

Вътрешен идентификатор: DRESO_S-2026-0121

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71321000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на инсталации в сгради

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Mannheim

Пощенски код: 68165

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: 1. Formale Ausschlusskriterien: - Fristgerechter Eingang des Teilnahmeantrags (Frist siehe BT- 1311 der Bekanntmachung) gemäß § 57 Absatz 1 Nr. 1 VgV - Vollständigkeit des Teilnahmeantrags 2. Beauftragung und Realisierung: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung. Es besteht kein Anspruch auf Realisierung. Des Weiteren behält sich der Auslober vor, die ausgeschriebenen Leistungen nicht vollumfänglich zu beauftragen. 3. Bewerbungsformular und Bieterplattform: Die Bewerbungsunterlagen stehen auf der Bieterplattform Tender24 zur Verfügung. Zur Angabe der notwendigen Nachweise soll das Bewerbungsformular verwendet werden, das über die Bieterplattform Tender24 zur Verfügung gestellt wird (Link siehe BT-15 der Bekanntmachung).

Der Teilnahmeantrag ist elektronisch über die Bieterplattform einzureichen (Link siehe BT-15 der Bekanntmachung). Die Registrierung auf der Bieterplattform wird ausdrücklich empfohlen. Nach Erfolgreicher Registrierung werden Sie über Änderungen oder beantwortete Rückfragen per E-Mail informiert. 4. Bietergemeinschaften/Eignungsleihe/Unterauftragsvergabe: - Bietergemeinschaften geben eine gemeinsame Bewerbung ab. Geforderte Eigenerklärungen zu Ausschlusskriterien und/ oder Nachweise sind für jedes Bietergemeinschaftsmitglied gesondert zu erklären und vorzulegen. Dazu sind die entsprechenden Seiten zu kopieren und kenntlich zu machen, von welchem Bietergemeinschaftsmitglied die/der Erklärung/ Nachweis stammt. Ferner ist eine Bietergemeinschaftserklärung (Anlage 1 der Bewerbungsunterlagen) abzugeben, in der auch der Vertreter der Bietergemeinschaft mit postalischer und elektronischer Adresse zu benennen ist. - Im Fall der Eignungsleihe oder beabsichtigter Unterauftragsvergabe sind geforderte Eigenerklärungen und/ oder Nachweise von dem Eignungsverleiher/ Unterauftragnehmer vorzulegen. Der AG behält sich vor, einen Nachweis der Verfügbarkeit im Auftragsfall vor Auftragserteilung zu fordern. Auf §§ 43, 47 VgV wird verwiesen. 5. Rückfragen zum Verfahren: Rückfragen können jeweils bis 6 Tage vor Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge bzw. Angebote über die Nachrichtenfunktion der Vergabepattform gestellt werden.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Тежко професионално нарушение:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Прекратена стопанска дейност:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Eigenerklärungen Ausschlussgründe gemäß § 123, 124 GWB (vgl. Kriterien Stufe 1 und Teilnahmeantrag) sowie Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 und Unterzeichnung der Geheimhaltungserklärung (vgl. Kriterien Stufe 1 und Teilnahmeantrag).

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: AZHV_2602 Planung Sanierung Gästezimmer | HLSK

Описание: Die Berufsgenossenschaft für Nahrungsmittel und Gastgewerbe (BGN) plant die Sanierung und gestalterische Neuausrichtung des Gästebereichs im Schulungszentrum der Hauptverwaltung Mannheim (Dynamostraße 7-11). Die Maßnahme umfasst die Modernisierung der Gästezimmer in den Etagen 2.-5. OG sowie die Neugestaltung der Bier- und Weinstube im 1. OG. Die Liegenschaft besteht aus zwei Gebäudeteilen (MA1 und MA2) und ist als Gebäudeklasse 5 / Sonderbau eingestuft. Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung. Вътрешен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71321000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на инсталации в сгради

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Mannheim

Пощенски код: 68165

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Dynamostr. 7-11

Град: Mannheim

Пощенски код: 68165

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 42 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge gemäß §§ 46 Absatz 3 Nr. 1, 75 Absatz 5 VgV (Wichtung 60 %): Die maximale Punktzahl kann mit 3 Referenzen erreicht werden. Eine Referenz ist geeignet /vergleichbar, wenn nachfolgend aufgeführte Mindestanforderungen erfüllt sind.

MINDESTANFORDERUNGEN REFERENZEN - Mindesthonorarzone II oder höher -

Fachplanung technische Ausrüstung § 55 HOAI, LPH 2 bis 8 vollständig erbracht

Inbetriebnahme nach 01.01.2019 und vor 01.03.2026 Sofern eine Referenz die

Mindestanforderungen erfüllt, können folgende Zusatzpunkte erzielt werden:

ZUSATZPUNKTE REFERENZEN - Höhe der anrechenbare Herstellkosten KG 410, 420, 430:

Mindestpunktzahl ab 0,5 Mio. Euro netto, Höchstpunktzahl ab 1,5 Mio. Euro netto

Inbetriebnahme: Mindestpunktzahl nach 01.01.2020 , Höchstpunktzahl nach 01.01.2024 und

vor 01.03.2026 Vergleichbare Nutzung/techn. Komplexität: Beherbergung, Schulungs-

/Ausbildungsgebäude oder Gastronomie Sanierungs- bzw Umbaumaßnahme HINWEIS FÜR

BEWERBERGEMEINSCHAFT Im Falle einer Bewerbergemeinschaft dürfen die eingereichten

Referenzprojekte beliebig von den verschiedenen Bewerbergemeinschaftsmitgliedern

eingereicht werden. Dabei muss erkennbar sein, durch welches

Bewerbergemeinschaftsmitglied das Referenzprojekt erbracht wurde.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung gem. § 75, Abs. 1 VgV, dass als

Berufsqualifikation der Beruf des (beratenden) Ingenieurs vorliegt (AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за

втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des

Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren gemäß 46

Absatz 3 Nr. 8 VgV: Mindestpunktzahl ab 3 Beschäftigten, Höchstpunktzahl ab 7

Beschäftigten (Wichtung 20%)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за

втория етап на процедурата

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (auftragsübergreifend oder auftragsbezogen) abgeschlossen

wird: Personenschäden mind. 2 Mio. EUR, sonstige Schäden mind. 1 Mio. EUR

(AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за

втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz in den letzten drei Geschäftsjahrengemäß § 45 Absatz 1 bis 5 VgV: Mindestpunktzahl ab 200 T€ netto p.a., Höchstpunktzahl ab 400 T€ netto p.a. (Wichtung 20 %)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung, dass Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister vorhanden ist. (AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung, dass Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister vorhanden ist. (AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Organisation des Projektteams

Описание: Organigramm, Sicherstellung Vor-Ort-Präsenz, geplanter Kapazitätseinsatz

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Berufliche Qualifikation des Projektteams

Описание: Berufliche und fachliche Qualifikation des Projektteams

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Erfahrung Projektteam

Описание: Erfahrungen mit vergleichbaren Projekten; Erfahrungen mit der Sicherstellung von Kosten- und Terminzielen; Erfahrungen mit öffentlichen Bauherren oder Sektorenbauherren: Gremienlandschaft, Entscheidungsprozesse, Vorlagen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektbearbeitung

Описание: Einschätzung des vorliegenden Projekts hinsichtlich Schwerpunkten, Chancen und Risiken

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Angebot gemäß Honorarformblatt

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb7dbb973-5f6a999b45ee4ad6

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 24/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.tender24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: - Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Absatz 1, 2, 3 GWB vorliegen (Gründe im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung), bzw. Nachweis der erfolgreichen Selbstreinigung nach § 125 GWB Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Absatz 4 GWB (Gründe im Zusammenhang mit Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben), bzw. Nachweis nach §123 Absatz 4 S. 2 GWB Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB (Gründe im Zusammenhang mit Insolvenz, Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten), bzw. Nachweis der erfolgreichen Selbstreinigung nach §125 GWB

Еигенерклъринг, дасс кеине фър ден Ауфтраг релеванте Абхърнгигкеит фон Аусфъррингс- онд Лиеферинтересен ворлиегт гемаф § 73 Абсатз 3 VgV -Еигенерклъринг зу Артикел 5к дер Верорднунг (ЕU) Nr. 833/2014 ин дер Fassунг дес Артикел 1 Зифер 23 дер Верорднунг (ЕU) 2022/576 дес Rates вом 8. Април 2022

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer, die unter VI.4.1) angegeben ist, gestellt werden, solange die Vergabestelle noch keinen wirksamen Zuschlag erteilt hat. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem die Vergabestelle die unterlegenen Bieter über die beabsichtige Zuschlagserteilung mit den nach § 134 GWB erforderlichen Angaben informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind (§§ 134, 135 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn der Antragsteller die geltend gemachten Verstöße gegen Vergabevorschriften bereits vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Vergabestelle nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat bzw. wenn der Antragsteller Vergabeverstöße, die bereits aufgrund der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar waren, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt hat. Ferner ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Drees & Sommer SE

Организация, която получава заявленията за участие: Drees & Sommer SE

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gastgewerbe

Регистрационен номер: 062144561150

Пощенски адрес: Dynamostraße 7 - 11

Град: Mannheim

Пощенски код: 68165

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Държава: Германия

Електронна поща: christina.sanchez@bgn.de

Телефон: +49 621 44561150

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-7002

Официално наименование: Drees & Sommer SE

Регистрационен номер: DE153533335

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70569

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

Електронна поща: BGN_AZHV_2602@dreso.com

Роли на тази организация:

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-7003

Официално наименование: Drees & Sommer SE

Регистрационен номер: DE153533335

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70569

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

Електронна поща: BGN_AZHV_2602@dreso.com

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-7004

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: 08-A9866-40

Пощенски адрес: Durlacher Allee 100

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk-bwl.de

Телефон: +49 7219268730

Интернет адрес: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 4fbae774-9d33-473d-a4f8-21cf15c76df9 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 31/07/2026 14:30:39 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 536237-2026

Номер на броя на ОВ S: 147/2026

Дата на публикуване: 03/08/2026